澳門教區成立450週年祈禱文

全能永生的天主，我們讚美祢、感謝祢！
四百五十年前，祢差遣首批傳教士踏足澳門，
點燃福音火苗，使祢的神國根植人心。
我們步武遠東傳教聖賢，繼續燃點福音聖火，使之愈發璀璨。
沒有祢的恩寵與助祐，我們終將一無所成。

主啊，求祢幫助我們，
倣效聖母瑪利亞的忠信與服從，
虔隨聖徒德範，散發基督馨香，
堅定不移地恪守教區格言：勤修學問，砥礪德行。

主啊，懇求祢降福教區的神職人員，
以慈父的心腸和宗徒的熱忱，牧養群羊，扶助病弱，
時時處處彰顯祢的仁慈與美善；
也求祢福祐眾信友，明辨聖召，各盡神恩，
建設祢的教會，為拯救人靈辛勤不懈。

願澳門教區如燈塔屹立，
引領萬眾心靈，歸向祢的慈懷。
因我們的主耶穌基督。亞孟。

天主教澳門教區李斌生主教准印｜2025年12月12日

Oração pelo 450° Aniversário da Diocese de Macau

Deus Todo-Poderoso e Eterno, nós Vos louvamos e agradecemos!

Há quatrocentos e cinquenta anos, os primeiros missionários, enviados por Vós a Macau, acenderam a chama do Evangelho, permitindo que o Vosso Reino criasse raízes no coração das pessoas.

Seguindo os passos dos santos pioneiros que propagaram a Fé no Extremo Oriente, continuamos a alimentar o sagrado fogo do Evangelho, para que brilhe cada vez mais. Se não for pela Vossa graça e auxílio, nada conseguiremos.

Dignai-Vos, Senhor, ajudar-nos a imitar a fidelidade e obediência da Imaculada Virgem Maria, a seguir piedosamente o exemplo dos santos, a difundir o doce odor de Cristo e a cumprir com firmeza o lema da Diocese, diligentemente procurando o conhecimento e cultivando a virtude.

Senhor, humildemente Vos pedimos que abençoeis o clero na nossa Diocese, para que, com o coração de um pai misericordioso e o zelo de um apóstolo, apascente o Vosso rebanho, conforte os enfermos e os fracos e manifeste, sempre e em toda a parte, a Vossa misericórdia e bondade. Pedimos também que abençoeis todos os fiéis, para que descubram a sua vocação, usem fielmente os dons do Espírito Santo e edifiquem a Vossa Igreja, trabalhando incansavelmente pela salvação das almas.

Que a Diocese de Macau se mantenha de pé, como um farol que guia incontáveis almas para o seio acolhedor da Vossa misericórdia.

Por Jesus Cristo Nosso Senhor. Amén.

Imprimatur: + D. Stephen Lee Bun Sang, Bispo de Macau, 12.12.2025

Prayer for the 450th Anniversary of Catholic Diocese of Macau

Almighty and eternal God, we praise You and thank You!

Four hundred and fifty years ago, You sent the first missionaries to Macau, to kindle the flame of the Gospel and plant Your Kingdom in our hearts. Following the footsteps of the saintly pioneers of evangelization in the Far East, we continue to spread the sacred fire of the Gospel, making it ever more radiant. Without Your grace and assistance, we can accomplish nothing.

Lord, help us to imitate the fidelity and obedience of the Blessed Virgin Mary, to follow the example of the saints with devotion, to spread the fragrance of Christ, and to remain steadfast in living out our diocesan motto: “Diligent in study, steadfast in virtue.”

Lord, we earnestly ask You to bless the clergy in our Diocese, that with a fatherly heart and apostolic zeal they may shepherd the flock, support the weak and the sick, and in all times and places manifest Your mercy and goodness. Bless also all the faithful, that they may discern their vocations, use their gifts faithfully, build up Your Church, and labor tirelessly for the salvation of souls.

May the Diocese of Macau stand as a beacon, guiding countless hearts to return to Your loving embrace.

Through our Lord Jesus Christ. Amen.

Imprimatur: + Stephen Lee Bun Sang, Bishop of Macau, 12.12.2025